



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

26. August 2020 | Nr. 08

Gewerbe in Zihlschlacht-Sitterdorf:



E. Bürgi & Söhne AG

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Hengartner Ivo, Wilen 19, 8588 Zihlschlacht
Neubau Betriebsleiterwohnhaus mit Nebengebäude
Parzelle Nr. 2291, Wilen 39, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- erfreut zur Kenntnis genommen, dass das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau den Zonenplan sowie das Baureglement mit Entscheid Nr. 36 vom 08. Juli 2020 genehmigt hat.
Der Gemeinderat hat den Zonenplan sowie das Baureglement per 01. Oktober 2020 in Kraft gesetzt. Das Baureglement sowie der Zonenplan sind auf der Homepage der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf aufgeschaltet.
Bauherrschaften und Projektverfasser werden gebeten, ab sofort Bau-gesuche gemäss den neuen Bauvorschriften einzureichen. Bei Fragen gibt die Bauverwaltung gerne Auskunft.

Steuern 2020

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die zweite Steuerrate Ende August 2020 zur Zahlung fällig wird. Für Ihre prompte Überweisung danken wir Ihnen im Voraus bestens. Falls Sie die Frist nicht einhalten können, empfehlen wir Ihnen, sich mit dem Steueramt, Tel. 058 346 05 13, in Verbindung zu setzen.

Wasserversorgungskorporation Zihlschlacht-Riet-Wilen

Die jährliche Versammlung der Wasserversorgungskorporation Zihlschlacht-Riet-Wilen findet dieses Jahr nicht statt.

Die Traktanden werden mit einer schriftlichen Abstimmung genehmigt. Die Botschaft wurde den BezügerInnen Ende Juli zusammen mit der Wasserrechnung zugestellt. Es wird nur eine Botschaft pro Wasserbezüger versendet.

Die schriftliche Abstimmung ist **bis 31. August 2020** möglich. Weitere Botschaften können bei der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf bezogen werden.

Der Vorstand

Mahlzeitendienst Zihlschlacht-Sitterdorf

Das Team des Mahlzeitendienstes Zihlschlacht-Sitterdorf sucht eine/n neue/n Fahrer/in.

Sie bringen den Bezüger und BezügerInnen die Mahlzeiten gemäss vorgegebenem Plan. Die Fahrer/innen wechseln mit den Einsätzen ab, sie sind alle 6 – 7 Wochen an der Reihe. Hierbei handelt es sich um eine Freiwilligenarbeit.

Wenn Sie Freude am Kontakt mit den Einwohnern und EinwohnerInnen haben oder Fragen auftauchen, melden Sie sich bitte bei der untenstehenden Stelle:

Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, Bernhauserstrasse 5, 8588 Zihlschlacht, Telefon: 058 346 05 11, einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch.

Verstärkte Kontrolle der Umsetzung Schutzkonzepte

Organisatorinnen und Organisatoren von Kultur-, Sport-, Freizeit- und Unterhaltungsveranstaltungen im Laienbereich und von Sonderveranstaltungen von professionellen Betrieben ausserhalb des Regelbetriebs müssen das Vorliegen und die Umsetzung eines aktuellen Schutzkonzeptes bestätigen. Dazu ist das Formular vollständig auszufüllen, zu unterzeichnen und bis spätestens 5 Tage vor der Veranstaltung, wenn möglich elektronisch einzureichen. Im Freizeit- und Unterhaltungsbereich ist das Departement für Justiz und Sicherheit (DJS; generalsekretariat.djs@tg.ch) zuständig. Im Bereich Kultur und Sport ist das Departement für Erziehung und Kultur (DEK; dek@tg.ch) zuständig. Das Formular finden Sie unter www.tg.ch.

Nicht betroffen sind private Veranstaltungen, die nicht in öffentlich zugänglichen Einrichtungen oder Betrieben stattfinden und deren teilnehmende Personen den Organisatoren bekannt sind, sowie Veranstaltungen mit bis zu 30 Personen.

Volkstimmabstimmung vom 27. September 2020

Am Sonntag, 27. September 2020, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:



Eidgenössische Volkstimmabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Volksinitiative "Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)"
- Änderung des Jagdgesetzes
- Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer
- Änderung des Erwerbsersatzgesetzes
- Bundesbeschluss über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge

Kantonale Wahlen

Über folgende Vorlagen:

- Objektkredit von Fr. 39'800'000.00 für den Ergänzungsbau Regierungsgebäude in Frauenfeld

Das Stimmmaterial wurde den Stimmberechtigten zugestellt. Die **briefliche** Stimmabgabe ist sofort nach Erhalt des Stimmmaterials möglich.

Bitte beachten:

- Damit das Stimmmaterial rechtzeitig bei der Gemeindeverwaltung eingeht, hat die briefliche Stimmabgabe per Post (A-Post) spätestens am Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag zu erfolgen.
- Die Stimmzettel sind in das beigelegte oder in ein anderes neutrales Kuvert zu legen. Dieses ist zu verschliessen und danach zusammen mit dem **unterschiedlichen** Stimmrechtsausweis (ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig) in das Zustellkuvert zu legen. Das Zustellkuvert ist ebenfalls zu verschliessen.
- Die persönliche Stimmabgabe kann zu den üblichen Urnenöffnungszeiten getätigt werden.

An der Urne oder bei vorzeitiger Stimmabgabe können sich im gleichen Haushalt lebende Ehegatten oder Personen in eingetragener Partnerschaft gegenseitig vertreten.

- Der Briefkasten beim Gemeindehaus steht am Sonntagmorgen bis 09.00 Uhr zur Verfügung.

Elektra Zihlschlacht - Riet

Information gilt für Abonnenten im Basis- bzw. Haushaltstarif der Gemeindegebiete Zihlschlacht, Hohlenstein, Riet und Wilen

Geschätzte Abonentinnen und Abonenten

Die Elektrizitätstarife setzen sich aus den Preiskomponenten Energie, Netznutzung und Abgaben zusammen. Laut Stromversorgungsgesetz (Strom VG) und deren Verordnung (Strom VV) müssen die Preise für die Endkunden jedes Jahr neu berechnet und publiziert werden.

Dank einer vorausschauenden Beschaffungsstrategie können die Energiepreise leicht gesenkt werden. Die Netznutzungspreise für die Endkunden bleiben gegenüber dem Jahr 2020 unverändert. Der Anstieg der Vorliegerkosten konnte mit Einsparmassnahmen im eigenen Netz kompensiert werden. Die Bundesabgabe für die ökologische Sanierung der Wasserkraft bleibt konstant. Über alle Verbrauchskategorien sinken die Elektrizitätstarife 2021 um 1.1 %.

Ab dem 1.1.2021 haben Sie die Möglichkeit selber zu entscheiden, ob Sie die EW-Sperre wollen oder nicht. Durch die EW-Sperre können wir die Stromkosten optimieren. Damit die Umstellung kostenneutral erfolgt, führen wir ab dem 1. Januar 2021 im Basistarif (Haushalte) eine neue Tarifposition ein.

Die neue Tarifposition heisst: Flexibilität.

Falls sie die EW-Sperre nicht mehr wollen, wird Ihnen die Flexibilität verrechnet. Falls Sie die EW-Sperre weiterhin zulassen, müssen Sie die neue Tarifposition Flexibilität nicht bezahlen, da Sie die Flexibilität an die Elektra übertragen.

Kosten der Flexibilität pro Monat: CHF 9.85

Das Tarifblatt und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.elektra-zihlschlacht-riet.ch

Was müssen Sie unternehmen

Falls Sie die Sperre weiterhin zulassen:

-> Sie müssen nichts unternehmen

Falls Sie die Sperre nicht mehr wünschen:

-> melden Sie sich bis Ende November bei untenstehender Kontaktadresse; die Sperre wird für Sie aufgehoben und in ihrer Rechnung wird die neue Position Flexibilität mitaufgeführt.

Kontaktadresse

Hans Schmidhauser, Riet 19, 8588 Zihlschlacht, Mail evu.zihlschlacht@gmx.ch, Tel. 071 422 45 57

Herzliche Gratulation an die September-Jubilare

- 04.09.2020 80. Geburtstag von Frau Martha Gschwend-Hug
Altersheim Bürgerhof, Marktgasse 36, 9220 Bischofszell
- 04.09.2020 94. Geburtstag von Frau Anna Marie Sturzenegger-Föllmi
Altersheim Bürgerhof, Marktgasse 36, 9220 Bischofszell



Zivilstandsnachrichten vom Juli 2020

Trauungen

- 10.07.2020 Fierz Alexander und Stehrenberger Livia,
Haldenstrasse 1, 8588 Zihlschlacht
- 24.07.2020 Senn Dario und Räss Seraina,
Oberdorfstrasse 1, 8588 Zihlschlacht



Todesfälle

- 18.07.2020 Egger Bruno, Schmalzgasse 1, 8588 Zihlschlacht



Veranstaltungskalender September 2020

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Dienstag, 01.09.2020	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit anschl. Kirchenkaffee plus / minus 60
Mittwoch, 02.09.2020	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf	conex familia Mütter- und Väterberatung
Samstag, 12.09.2020	10.00 – 18.00 Uhr Flugplatz Sitterdorf	Erlebnistage Flugplatz Sitterdorf
Samstag, 12.09.2020	10.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki-Turnen Zihlschlacht
Sonntag, 13.09.2020	10.00 – 17.00 Uhr Flugplatz Sitterdorf	Erlebnistage Flugplatz Sitterdorf
Mittwoch, 16.09.2020	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	conex familia Mütter- und Väterberatung
Samstag, 19.09.2020	18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst zum Betttag und Erntedank Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sonntag, 27.09.2020	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Erntedankfamiliengottesdienst mit Mittagessen Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht

Museumsprogramm für den Monat September 2020

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld

Dienstag, 01. September 2020, 19.30 Uhr

"Pflanze, Tier, Stein – möglichst alles kennenlernen". Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 06. / 13. / 20. / 27. September 2020, 14.00 – 16.00 Uhr

Das Plus für Wissbegierige. Wissenshäppchen zu "Thurgauer Köpfe – Tot oder lebendig" im Alten Zeughaus Frauenfeld. Eintritt frei.

Museum für Archäologie Thurgau, Frauenfeld

Mittwoch, 09. September 2020, 14.00 – 16.00 Uhr

Arzneischrank Natur. Kindernachmittag im Museum. Für Kinder von 10 bis 12 Jahren, Anmeldung erforderlich, Kosten Fr. 10.00. →

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Donnerstag, 10. September 2020, 18.00 – 19.00 Uhr

Jowaaa...! Caronline, der bekannteste Thurgauer Kopf. Comedy-Abend mit Kliby & Caroline im Rathaus Frauenfeld. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 13. September 2020, 15.00 – 16.00 Uhr

Ein Mönch, ein Politiker und ein Agronom. Frühe Landwirtschaftspioniere im Thurgau. Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 13. September 2020

Tierköpfe als Pop-up-Karte. Bastelwerkstatt zur Ausstellung "Thurgauer Köpfe – Einzigartig vielfältig". Für Kinder ab 6 Jahren. Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld

Donnerstag, 17. September 2020

Bitter, süss, hopfig oder malzig? "Biergarten" 3. Runde. Degustation. Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Mittwoch, 23. September 2020, 18.00 – 20.00 Uhr

"Spuren der Arbeit" Lesereise im Schaudepot St. Katharinental. Eintritt frei. Anmeldung erforderlich.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Donnerstag, 24. September 2020, 12.30 – 13.00 Uhr

Versuchter Todschatz und ein anhänglicher Hirsch. Die heilige Idda von Toggenburg. Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 27. September 2020, 09.30 – 10.30 Uhr

Kohl-, Bohr- und Wildschweinkopf. Führung durch die Ausstellung "Thurgauer Köpfe – Einzigartig vielfältig". Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Archäologisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 27. September 2020, 10.30 Uhr

Thurgauer Köpfe – The Big Five. Eintritt frei.



Gewerbe in Zihlschlacht-Sitterdorf

Tief- und Strassenbau, unsere Passion und Leidenschaft – seit 1956.

Die Ernst Bürgi & Söhne AG ist ein bodenständiger Familienbetrieb und hat sich seit dem Gründungsjahr 1956 durch Fachkompetenz und Zuverlässigkeit ein solides Image im Baugewerbe der Region aufgebaut. Seit dem ersten Tag befindet sich das Geschäft in der Degenau in der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf.



Qualifiziertes Personal und moderner Maschinenpark:

Mit unserem qualifizierten und gut ausgebildeten Personal, sowie unserem modernen Maschinenpark erstellen wir exakt und termingetreu:
Erdarbeiten und Umgebungsarbeiten, Plätze und Trottoirs, Rad- und Fusswege, Belagsarbeiten und Maurerarbeiten.
Auch für die «Eingeweide» der Strassen zeichnen wir uns verantwortlich: Zum Strassenbau gehört das Verlegen von Strom-, Gas- und Wasserleitungen sowie das Versetzen von Schächten uvm.

Der Nachwuchs liegt uns sehr am Herzen, darum bilden wir in unserem Betrieb zukünftige und erfolgreiche Strassenbauer/innen aus!

Geschichte

1956 gründet Ernst Bürgi seine eigene Bauunternehmung. Damals war die Firma vorwiegend im Daraingebau tätig, womit sie sich innert kurzer Zeit einen guten Namen in der ganzen Region verschafft. Nach vierjähriger Geschäftstätigkeit wird 1960 die erste Maschine, ein Traktorbagger gekauft. Von diesem Zeitpunkt an können auch andere Dienstleistungen im Baubereich angeboten werden.

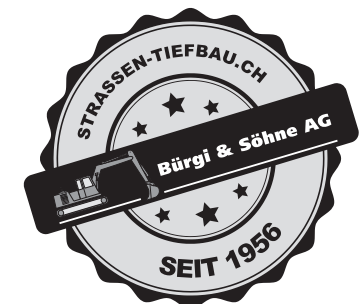


1992 wird das Baugeschäft unter dem Namen Ernst Bürgi & Söhne AG an die Jungmannschaft übergeben. Zur Freude des Firmengründers Ernst absolvieren alle seine Söhne im Baugewerbe eine Ausbildung und somit können sie später ihre Fähigkeiten im Betrieb einsetzen. So führen die Söhne von Ernst Bürgi sein Werk fort.

2018 übernimmt Sandro Bürgi (Sohn von Werner Bürgi) als Vertreter der 3. Generation die operative Verantwortung von Ruedi, Bruno und Werner Bürgi. Mit Sandro etabliert sich die Firma auch in der weiteren Umgebung und unsere treue Kundschaft kann weiterhin auf eine solide Geschäftspolitik zählen basierend auf Qualität und Leistung.

Haben Sie ein Bauprojekt, dann zögern Sie nicht, wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Anruf!

E. Bürgi & Söhne AG
Papiermühle 7
9220 Bischofszell
Tel. 071 433 14 22 / info@strassen-tiefbau.ch



Feuer im Freien

Zulässige Feuer im Freien:

- Natürliche Wald-, Feld- und Gartenabfälle sowie Strauch- und Baumschnitt, wenn sie trocken sind, dabei nur wenig Rauch entsteht und Mitmenschen durch die Immissionen nicht übermässig belästigt werden.
- Kleine Feuer für Picknick oder als Lagerfeuer mit trockenem, naturbelassenem, unbehandeltem Holz.
- Funken und Brauchumsfeuer aus trockenem Wald- oder Brennholz, naturbelassenem, nicht stückigem Holz oder aus unbehandeltem Sägerei-Restholz.

Verbotene Feuer im Freien:

- Schlagabraum darf nicht verbrannt werden.
Ausnahme: Käfer-, resp. Feuerbrandholz nach Rücksprache mit der zuständigen Abteilung des Kantonalen Amtes für Umwelt, Tel. 058 345 51 51.
- Alle Feuer mit Holzabfällen aus Schreinereien und Zimmereien, von Baustellen und Gebäudeabbrüchen sowie von alten Möbeln oder Verpackungen inkl. Paletten.
- Abbrennen von Hecken, Böschungen oder Ernterückständen.

Tipp 1

- Anfeuern mit feinem Holz, Reisig oder wenig Zeitungspapier. Nur sauberes, unbehandeltes Holz, das mindestens 1 bis 2 Jahre gelagert wurde, verwenden.

Tipp 2

- Wenn eine Viertelstunde nach dem Anfeuern immer noch starker Rauch herrscht, wird das Feuer nicht ohne übermässige Immissionen brennen und muss gelöscht werden.

Das Verbrennen von Abfällen im Freien ist in der Schweiz grundsätzlich untersagt. Ausnahme bilden einzig trockene, natürliche Abfälle aus Wald, Feld und Garten, sofern dabei wenig Rauch entsteht.

Bei nicht Einhalten der geltenden Vorschriften kann eine Strafanzeige erfolgen.

www.umwelt.tg.ch



Zwischenschätzungen ermöglicht

Kleinsiedlungen: Regierungsrat kommt Hauseigentümern entgegen

Das Engagement des Thurgauer Hauseigentümergebunds (HEV) zeigt Wirkung: Der Regierungsrat erlaubt Eigentümern in Ortschaften, die von der Kleinsiedlungsverordnung betroffen sind, ihre Liegenschaften neu schätzen zu lassen. Dazu zählen Blidegg, Hohlenstein und Papiermühle in der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf.

«Erfreulicherweise hat der Regierungsrat das Anliegen des HEV Thurgau berücksichtigt und die Verordnung über die Steuerschätzung der Grundstücke am 3. August 2020 angepasst», sagt Thomas Dufner, Geschäftsführer des HEV Thurgau. Grundeigentümer, die durch die Kleinsiedlungsverordnung des Thurgauer Regierungsrats vom Mai 2020 betroffen sind und steuerrechtlich belastet werden, können damit neu eine Zwischenschätzung ihrer Grundstücke verlangen.

Verkehrswert stark beeinflusst

Die Kleinsiedlungsverordnung führte dazu, dass Grundstücke in verschiedenen Kleinsiedlungen, die heute meistens in einer Dorf- oder Weilerzone liegen, faktisch dem Nichtbaugelände zugewiesen wurden. Dufner betont, dass dies insbesondere auf unüberbaute Grundstücke einschneidende Auswirkungen habe: «Neubauten sind auf diesen Grundstücken nur noch zulässig, wenn sie landwirtschaftlich begründet oder standortgebunden sind. Das wirkt sich natürlich negativ auf den Verkehrswert des Landes aus.» In einem Gespräch mit dem Regierungsrat habe eine Delegation des HEV Thurgau auf eine sinnvolle Lösung für die Haus- und Grundeigentümer hingewirkt – mit Erfolg.

Höhererschätzung ist möglich

Neuschätzungen fänden im Turnus von 15 Jahren statt, ergänzt Thomas Dufner. Liege die letzte Grundstückschätzung bereits längere Zeit zurück, könne bei der Zwischenschätzung deshalb sogar ein höherer Schätzwert resultieren. Die Verkehrswerte von Bauland seien in den letzten zehn bis 15 Jahren in den meisten Ortschaften nämlich erheblich gestiegen. Weil einmal gestellte Zwischenschätzungsanträge nicht mehr zurückgezogen werden können, rät Dufner den Grundeigentümern, die Bodenpreisentwicklungen in ihrer Gemeinde und die Auswirkungen auf ihr Grundstück im Vorfeld sorgfältig zu überprüfen.

Für weitere Informationen:

Thomas Dufner, Geschäftsführer HEV Thurgau, 071 411 42 11, info@hev-tg.ch

PAPIERSAMMLUNG IN SITTERDORF

Mittwoch, 02. September 2020, 08.00 Uhr

Für die Papiersammlung weisen wir Sie dringend darauf hin, die folgenden Richtlinien genau zu beachten.

- Bitte achten Sie auf **kindgerechte Papierbündel!**
- auch Karton mit festen Schnüren gebunden
- **Karton und Papier trennen**
- keine Milch- und Fruchtsaftverpackungen
- kein mit Kunststoff oder Alu beschichtetes Papier
- keine gefüllten Tragtaschen, Säcke und Kartonschachteln

Der Erlös der Papier- und Kartonsammlung kommt allen Kindergarten- und Schulklassen in Sitterdorf zugute.

Bei Fragen oder wenn Bündel bis 11.45 Uhr nicht abgeholt wurden, erreichen Sie uns unter der Schulnummer 071 422 10 80.

Vielen Dank für Ihre geschätzte Mithilfe.

S. Kühni und U. Brunschwiler, Klassenlehrpersonen



Schule Bischofszell



Bist **DU** auf der Suche nach einer interessanten, abwechslungsreichen und vielseitigen Ausbildung, die **DIR** einen Einblick in über zehn verschiedene Berufe ermöglicht? Dann bietet **DIR** die Volksschulgemeinde Bischofszell ab **Sommer 2021** auf den Schulanlagen Hauptwil und Gottshaus genau die richtige Lehrstelle als

Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (Hausdienst)

Deine Ausbildungsinhalte:

- Pflege und Unterhalt von Aussen- und Grünanlagen
- Unterhalt und Kontrolle der technischen Anlagen
- Reinigung der Innen- und Aussenanlagen
- Abfall- und Lagerbewirtschaftung
- Arbeitssicherheit und Betriebsorganisation
- Bedienung, Wartung und Kontrolle von Maschinen und Geräten

Unser Anforderungsprofil:

- abgeschlossene Sekundarschule E oder G
- handwerkliches Geschick und gute körperliche Verfassung
- gute Umgangsformen und Sozialkompetenzen
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit
- Motivation und Selbständigkeit

Für Fragen und weitere Auskünfte stehen dir Liegenschaftsverwalter, Herr Roger Rohner, Tel. 079 402 21 18, roger.rohner@schule-bischofszell.ch oder Ausbilder, Herr Dominik Achermann, Tel. 078 631 53 97, dominik.achermann@schule-bischofszell.ch gerne zur Verfügung oder du besuchst unsere Homepage unter www.schule-bischofszell.ch

Wenn wir dein Interesse geweckt haben, dann sende bitte deine Bewerbungsunterlagen bis am 31.10.2020 an: Volksschulgemeinde Bischofszell, Roger Rohner, Liegenschaftsverwalter, Sandbänkli 5, 9220 Bischofszell oder roger.rohner@schule-bischofszell.ch

Wir freuen uns, **DICH** kennen zu lernen!

Volksschulgemeinde Bischofszell

Volksschulgemeinde Bischofszell

Gemeinschaftswerk ist in Betrieb

In einem Gemeinschaftswerk haben die Elektra Zihlschlacht-Riet und die Volksschulgemeinde Bischofszell auf dem Süddach der Schulanlage Zihlschlacht eine Photovoltaikanlage erstellt. Am Montag, 10. August 2020, konnte die Anlage erfolgreich in Betrieb genommen werden. Mit knapp 200 m² Generatorenfläche produzierte die Anlage während der ersten beiden sonnigen Sommertage nach der Inbetriebnahme täglich rund 230 kWh Strom.

Die zweigeteilte Anlage wird zur einen Hälfte von der Elektra Zihlschlacht-Riet und zur anderen Hälfte von der Volksschulgemeinde Bischofszell genutzt. Die Elektra Zihlschlacht-Riet ermöglicht damit der Bevölkerung im Versorgungsgebiet eine Beteiligung an der Photovoltaikanlage und speist ihren Anteil vollumfänglich ins Ortsnetz ein. Die Installationen sind bereits vorbereitet, dass bei grosser Nachfrage eine Erweiterung auf dem Westdach der Turnhalle möglich ist. Detaillierte Informationen zur Beteiligung folgen demnächst. Die Volksschulgemeinde Bischofszell deckt mit dieser Photovoltaikanlage den vorgeschriebenen Anteil für den im Minergiestandard gebauten neuen Kindergarten ab und nutzt den produzierten Strom direkt im eigenen Gebäude. Die Überproduktion wird ins öffentliche Netz eingespielen.

Elektra Zihlschlacht-Riet

Volksschulgemeinde Bischofszell



Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im September ein!

Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 06.09., Sitterdorf, **Konfirmationsgottesdienst wegen Corona nur für Konfirmandinnen und Konfirmanden mit ihren Familien. Konfirmiert werden:**
Fiona Rohner, Florian Tibisch, Gabriel Hug, Janis Brühlmann, Nico Hugentobler, Shyla Helfenberger, Timo Aerni, Timon Vogel, Yven Widmer
- 06.09., Zihlschlacht, Gottesdienst für die Gemeinde mit Pfarrer Kurt Witzig
- 13.09., Zihlschlacht, mit Pfarrer Kurt Witzig, dem Gospelchor Bischofszell und Taufe von Julia Keller
- 20.09., Sitterdorf, Bettags-Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Johannes Hug, Bericht von Sereina Neidhart (Metro World Child New York), Vorstellung neue Konfirmand/innen
- 27.09., Zihlschlacht, **Familiengottesdienst zum Erntedankfest**, Pfrn. Regine Hug und Team, wegen Corona **ohne anschliessendes Mittagessen**

Gaben für den Gabentisch wie Obst, Gemüse, Gebackenes, Eingemachtes oder Handarbeiten werden am **Samstag, 26.09., von 17⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr** in der Kirche Zihlschlacht sehr gerne angenommen.

- Kinderhüeti** Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).
- Fiire mit de Chline** Freitag, 18.09., 17⁰⁰ Uhr in der Kirche Zihlschlacht
- Kindergottesdienst** Sonntag, 06.09. und 20.09., 10⁰⁰ Uhr, im KGH Sitterdorf
Sonntag, 13.09., 10⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
- Jugendgottesdienst** Sonntag, 13.09., 09¹⁵ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
Freitag, 25.09., 17³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Reli-Unti 2. Oberst.** Mittwoch, 09.09. und 23.09. 17⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr, im KGH
- Konf-Unti** Mittwoch, 02.09., 16.09. und 30.09., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im KGH
- Jungschar** Samstag, 12.09. und 26.09., 14⁰⁰ – 17⁰⁰ Uhr, im KGH
- Teenieclub** Samstag, 12.09. und 26.09., 19⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr, im KGH
- Jugendgruppe** Mittwoch, 02.09., 16.09. und 23.09., 19⁰⁰ Uhr, im KGH
- Frauengr. Mittendrin** Freitag, 11.09. und 25.09., 09¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Seniorenbibelkreis** Donnerstag, 10.09. und 24.09., 09³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Gemeindegebet** Samstag, 05.09. und 19.09., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 09.09. und 23.09., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Ökumenischer Glaubenskurs Spur 8**
Donnerstag, 10.09., 19³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Donnerstag, 17.09., 19³⁰ Uhr, kath. Kirche und Pfarreizentrum

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch



Katholische Pfarrei Sitterdorf

GRUPPEN UND VEREINE / PASTORALRAUM AKTUELL

Kirchenkaffee in Sitterdorf

Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9 Uhr Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerunde in den Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **1. September** statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

FG-Treff

Spiel- und Jassabend

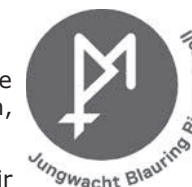
Am **2. September** wollen wir uns zum nächsten Spiel- und Jassabend in der Stiftsamtei Bischofszell treffen. Wir beginnen unsere Spielrunden **um 19.30 Uhr** freuen uns auf einen spannenden und unterhaltsamen Abend.

FG Messe

Am **30. September um 9.00 Uhr** lädt die FG herzlich zur nächsten Messe in die Pelagiuskirche Bischofszell ein. Im Anschluss treffen wir uns in der Stiftsamtei zur gemütlichen Kaffeerunde.

Jubla-Tag und Schnupperanlass – „bis bald im Wald“

Am Samstag, **12. September**, öffnet die Jubla ihre Türen. Alle Kinder des ganzen Pastoralraums sind herzlich eingeladen, Jublaluft zu schnuppern und uns kennen zu lernen.



Wir werden den Nachmittag im Wald verbringen und du wirst dir durch verschiedene Spiele und Workshops einen Einblick in den Jubla-Alltag verschaffen können. Der Treffpunkt ist um 13.30 Uhr bei der Stiftsamtei an der Schottengasse 7 in Bischofszell und um 16.00 Uhr sind wir wieder zurück. Alles, was du mitbringen solltest, ist dem Wetter angepasste Kleidung und gute Laune. Wir freuen uns auf dich!
Leitungsteam Jungwacht Blauring Bischofszell

ANDACHTEN UND FEIERN

Taizégebet

Am **Freitag, 11. September**, laden wir zum nächsten Taizégebet ein. Wir singen gemeinsam die Gesänge aus Taizé, hören einen Text, beten und nutzen die Stille für die Begegnung mit Gott.

Sie sind herzlich dazu eingeladen! Wir treffen uns **um 19.45 Uhr** in der Pelagiuskirche Bischofszell. →

We are church – Gottesdienst für Schülerinnen und Schüler

Am **Mittwoch, 16. September um 17.30 Uhr**, laden wir die Schülerinnen und Schüler, speziell der Mittelstufe, ganz herzlich zum nächsten Gottesdienst in die Pelagiuskirche Bischofszell ein.

Nach der Feier werden wir den Abend bei Spiel und Spass um Jugendraum der Stiftsamtei ausklingen lassen.



Gottesdienst zum Bettag und Erntedank; anschl. Apéro

Am 19. September um 18.00 Uhr feiern wir in Sitterdorf einen Gottesdienst zum Bettag und zu Erntedank. Diese besondere Feier wird durch den Feuerwehrchor Zihlschlacht musikalisch bereichert. Im Anschluss sind alle zum Apéro eingeladen.

Gottesdienst zum Sonntag der MigrantInnen

Am **27. September um 10.00 Uhr** feiern wir in der Pelagiuskirche Bischofszell einen Gottesdienst zum Sonntag der MigrantInnen. Gemeinsam mit allen Katholikinnen und Katholiken weltweit zeigen wir uns so am gleichen Tag mit Migrantinnen und Migranten solidarisch und beten gemeinsam für sie und mit ihnen. Diese Feier wird vom Singkreis Hohentannen-Bischofszell musikalisch umrahmt.

Gleichzeitig sind die Kinder zur Kinderfeier eingeladen.

Rosenkranz in Sitterdorf

Wir treffen uns jeweils donnerstags um 19.00 Uhr in der Muttergotteskapelle zum Rosenkranzgebet.

AUS DER KIRCHENVORSTEHERSCHAFT

Am Montag, 31. August, wird die Kirchenvorsteherchaft der kath. Kirchgemeinde Bischofszell an ihrem Informationsabend das Projekt zur geplanten Sanierung der Stiftsamtei Bischofszell detailliert vorstellen. Es besteht auch die Möglichkeit, Fragen zu stellen und Anregungen einzubringen. Der Abend findet im Saal der Stiftsamtei (Schottengasse 7, Bischofszell) statt und beginnt um 19.30 Uhr.

Wir freuen uns auf viele interessierte Stimmberechtigte!

VORSCHAU OKTOBER

04. Oktober: Tiersegnungsgottesdienst vor der Kapelle Degenau

31. Oktober: Allerheiligen- Gottesdienst mit Totengedenken in Sitterdorf; anschl. Gräberbesuch

KONTAKT

Pastoralraumsekretariat, Bea Vicentini, Schottengasse 2, 9220 Bischofszell,
T 071 / 420 97 68, Mail bea.vicentini@pastoralraum-bischofsberg.ch.
Homepage: pastoralraum-bischofsberg.ch

MUKI-TURNEN SITTERDORF



Kinder ab 3 Jahren sind ganz herzlich willkommen!

Freitag 9.30 – 10.30 Uhr

Wir starten wieder am 14. August,
in der Mehrzweckhalle Sitterdorf.

Wir freuen uns auf viele bekannte und neue
Gesichter!!

Die Leiterinnen: Rita Rüdüsüli Tel. 071 422 50 56
079 229 86 05

Rahel Grütter Tel. 079 406 48 19



Information Kinderturnen "KITU" Zihlschlacht

Juhuiii!!! Schon bald ist es wieder soweit, wir starten mit dem Kinderturnen in Zihlschlacht. Nachstehend findet Ihr die detaillierten Informationen dazu.

Das Schnuppern findet wie letztes Jahr 1x pro Gruppe statt!

Schnuppern: **Gruppe 1:** 22. September 2020 16:00 Uhr - 17:00 Uhr
Gruppe 2: 29. September 2020 17:00 Uhr - 18:00 Uhr

offizieller Start: 27. Oktober 2020 (zwischen der Turnernacht)

Ende: 11. Mai 2020 (**bis zu den Pfingstferien**)

Zeit: Gruppe 1: 16.00 Uhr - 17.00 Uhr / Gruppe 2: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr

Ort: Turnhalle Zihlschlacht

Wer: Kindergartenkinder

Kosten: Fr. 60.00

Anmeldeschluss: 31. August 2020

Die Lektion im September ist eine Schnupperlektion. Wir bitten aber trotzdem bis Ende August um Anmeldung, damit wir die verbindliche Gruppeneinteilung machen können. Nach den Herbstferien gilt es definitiv.

Weitere Informationen und das Anmeldeformular findet Ihr unter: www.kitu-zihlschlacht.ch

Wir freuen uns viele turnbegeisterte Kinder zu begrüßen!

Simone, Pamela, Pia und Conny

Sänger- & Theaterfreunde um`s Hudelmoos

Probenarbeiten & Unterhaltungen 2020

Geschätzte Freunde, Bekannte & Verwandte.

Corona hat alles fest im Griff.

Da viele unserer Mitglieder zur (Alters-)Risikogruppe gehören und wir die Abstandregelungen des Bundes nicht ideal einhalten können, haben wir uns entschlossen, unsere Probenarbeiten und Unterhaltungen für dieses Jahr zu streichen. Es finden somit

KEINE UNTERHALTUNGEN 2020 statt.

Was das Jahr 2021 bringen wird, steht noch in den Sternen. Wir danken allen für`s Verständnis und freuen uns, Euch bei nächster Gelegenheit erneut begrüßen zu dürfen.

Bleibt gesund! Eure...

SÄNGER- & THEATERFREUNDE

Ausbildung im Wohnheim Sonnenrain

Liebe Leserin, lieber Leser

J.F. Kennedy sagte einmal: *«Es gibt nur eines was auf Dauer teurer ist als Bildung, nämlich keine Bildung»*

Wussten sie schon, dass wir im Wohnheim Sonnenrain Lernende ausbilden? Momentan absolvieren 18 Lernende ihre Ausbildung in den Bereichen Betreuung, Pflege und Hauswirtschaft. Engagierte Berufsbildende und Ausbildungsverantwortliche begleiten die meist noch sehr jungen Schulabgänger*innen auf ihrem Weg ins erwachsene Berufsleben.

Im Wohnheim Sonnenrain haben aber auch Mitarbeitende, welche schon eine Zeit lang im Bereich arbeiten die Möglichkeit, eine verkürzte Ausbildung zur Fachperson Betreuung oder Fachperson Gesundheit zu absolvieren. In der Regel bedingt dies einige Jahre Erfahrung in den genannten Bereichen und ein Mindestalter von 22 Jahren. Momentan nehmen vier Mitarbeitende dieses Angebot wahr.

Für die jungen Menschen hingegen beginnt nun eine herausfordernde und spannende neue Zeit in ihrem Leben. Die Tage fühlen sich länger an und sind inhaltlich anspruchsvoller, sie werden konfrontiert mit menschlichen Schicksalen und setzen sich täglich mit den Menschen mit Beeinträchtigung und deren Lebensgeschichten auseinander.

An diese Verantwortung müssen sich die Jugendlichen schnell gewöhnen. Eine weitere, fundamentale Veränderung in diesem Alter ist, dass die jungen Menschen nicht mehr nur sich selbst repräsentieren, sondern Teil eines Ganzen sind. Teamgeist und Rücksichtnahme auf andere sind eine grosse Herausforderung. Sie arbeiten nun in einer komplexen Hierarchie und sind ausserdem die Jüngsten und Unerfahrensten im Team. Da gilt es, mit anderen Generationen und ihren Werthaltungen umzugehen.

Aber neben all den neuen Eindrücken und der Ernsthaftigkeit der Arbeit im Wohnheim Sonnenrain darf auch Humor und Spass nicht fehlen! Die Lernenden dürfen schon früh Verantwortung übernehmen z.B. unsere Bewohnenden auf Ausflügen begleiten, an Projekten mitarbeiten oder die Bezugspersonen unterstützen. Und wie das so ist im Leben, manchmal geht etwas schief oder daneben oder es geht irgendwie gar nicht und schlussendlich passt es doch. Dann darf man sich gerne auch mal kugeln vor Lachen und in diesen Momenten alles nicht so ernst nehmen!

An dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön an unsere engagierten, tollen Lernenden für ihren Einsatz und dafür, dass sie unseren Bewohnenden auch in schwierigeren Zeiten ein Lächeln aufs Gesicht zaubern!!

Der Sinn des Lebens ist ein Leben mit Sinn, oder.....?

Linda Voogd, Ausbildungsverantwortliche Betreuung

Pro Senectute Herbstsammlung 2020

Gemeinsam stärker, dafür sorgen wir auch in Zukunft

Ältere Menschen sind in vielen Bereichen eine unverzichtbare Stütze für die Gesellschaft. Sie sorgen für erkrankte Partner, unterstützen Kinder und Enkel. Sie geben ihre Erfahrungen an die jüngere Generation weiter oder engagieren sich oft in der Freiwilligenarbeit.

Als die Fachorganisation im Altersbereich sorgen wir dafür, dass diese gemeinsame Stärke auch in Zukunft wirken kann. Pro Senectute hilft Seniorinnen und Senioren, Krisen zu meistern, und steht ihnen mit Rat und Tat im Alltag zur Seite.

Mit Ihrer Spende ermöglichen Sie, dass wir unsere wichtigen Hilfsangebote erbringen können.

Die diesjährige Herbstsammlung von Pro Senectute findet vom 21. September bis zum 31. Oktober 2020 statt. In den meisten Thurgauer Gemeinden wird wieder eine Haustürsammlung durchgeführt. Jeder gespendete Franken wird für ältere Menschen im Thurgau eingesetzt. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Spendenkonto: CH23 0900 0000 8500 0530 0

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell

Fusion wird spruchreif

Bei den Thurgauer Raiffeisenbanken zeichnet sich die Fusion der Raiffeisenbanken Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell und Amriswil-Dozwil-Sommeri ab. An der Halbjahresmedienkonferenz des Verbands Thurgauer Raiffeisenbanken wurde jedoch betont, dass keine Banken geschlossen werden.

Die Bilanzsumme aller Thurgauer Raiffeisenbanken liegt erstmals über 15 Milliarden Franken, und die Ausleihungen wachsen um 300 Millionen: Trotz Coronakrise präsentierten die Thurgauer Raiffeisenbanken einen um fünf Prozent höheren Bruttogewinn. In der Thurgauer Raiffeisen-Landschaft werden die Banken Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell und Amriswil-Dozwil-Sommeri als Zusammenschluss ein gewichtiges Finanzinstitut. Reto Inauen, Präsident des Verbands Thurgauer Raiffeisenbanken, betonte jedoch, dass die beiden Banken diesen Schritt aus einer Position der Stärke und aufgrund der sich ändernden Kundenbedürfnisse aus freien Stücken machen wollen: «Es wird keine Bank geschlossen.» Das letzte Wort über die Fusion werden jedoch die Genossenschaftsmitglieder haben.

Ein halbes Jahr, nachdem Reto Inauen das Präsidium des Verbands Thurgauer Raiffeisenbanken übernommen hat, erläuterte er nach herausfordernden Monaten das Geschäftsergebnis mit einem Bruttogewinn von gut 44 Millionen Franken – rund fünf Prozent höher als im Vorjahr. An der Halbjahresmedienkonferenz am Donnerstag, 13. August 2020, im Wellnesshotel Golfpanorama in Lipperswil ging er mit Hoteldirektor Alexandre Spatz auf die Covid-19-Überbrückungskredite ein: Vom Gesamtwachstum der Ausleihungen von 300 Mio. Franken machen die Covid-19-Überbrückungskredite rund einen Drittel aus. Die Thurgauer Raiffeisenbanken haben von März bis Juli rund 1'200 solcher Kredite ausbezahlt. Der durchschnittliche Covid-19-Kredit liege bei 97'000 Franken. Alexandre Spatz, der auch Präsident des Regionalverbands Hotellerie Ostschweiz ist, betonte, dass die Covid-19-Situation «ein Weckruf für die Hotelbranche» sei. Die Covid-19-Kredite hätten dazu beigetragen, die einschneidende Situation zu lindern.

RAIFFEISEN

Telekabel Bischofszell AG

**Die Telekabel hat für Sie das Glasfaserkabelnetz ausgebaut
Ab sofort bieten wir auf unserem Kabelnetz flächendeckend 720 Mbit/s**

Die Telekabel Bischofszell AG lanciert per 25. August 2020 ein flächendeckendes Internetangebot mit einer Geschwindigkeit von 720 Mbit/s auf dem Kabelnetz.

Damit ist die Telekabel Bischofszell der erste Anbieter, welcher in der Region von Bischofszell bis Sulgen und von Hauptwil bis Erlen/Zihlschlacht allen angeschlossenen Liegenschaften 720 Mbit/s zu Verfügung stellen kann und die Region für die bevorstehende Welt der Digitalisierung fit macht.

Seit Mitte 2019 baut die Telekabel Bischofszell AG die Leistungsfähigkeit ihres Glasfaserkabelnetzes im ganzen Versorgungsgebiet kontinuierlich aus. Im Gegensatz zu den Mitbewerbern, die auf den Kupferkabel eine Internetgeschwindigkeit bis max. 500 Mbit/s im Dorfkern anbieten, ermöglicht das TeleB-Glasfaserkabelnetz schon heute flächendeckend Bandbreiten von 720 Mbit/s – unabhängig wie weit Sie von der Zentrale entfernt sind.

Vom interaktiven TV und Video-Streaming, bis hin zum Breitbandinternet war der digitale Multimediagenuss schon heute für alle Kunden uneingeschränkt möglich. In Zukunft wird ein leistungsstarker Internetanschluss eine noch wichtigere Rolle spielen z.B. für Homeoffice, Homeschooling. Neue Applikationen und Technologien rund um das Thema Digitalisierung verlangen bei flächendeckendem Einsatz noch mehr Geschwindigkeit und eine qualitativ hochwertige Anbindung. Auch für Geschäftskunden ist eine verlässliche und schnelle Internetverbindung ein entscheidender Faktor da sich diese mit dem Thema Industrie 4.0 mitten in der digitalen Transformation befinden.

«Als erster Anbieter in der Region, unseren Kunden 720 Mbit/s auf unserem Glasfaserkabelnetz anzubieten, erachten wir insbesondere im ländlichen Versorgungsgebiet als eine wichtige Grundinfrastruktur und macht uns als lokales Unternehmen auch ein bisschen stolz», so Bruno Müller (Geschäftsleiter Telekabel Bischofszell)

Bereits per 25. August 2020 steht die neue Maximalgeschwindigkeit von 720 Mbit/s im ganzen Versorgungsgebiet der Telekabel Bischofszell AG zur Verfügung. Bestehende Kunden, welche bereits das neue Quickline Start L Produkt nutzen, profitieren ohne Aufpreis automatisch von der höheren Geschwindigkeit.

Mehr zu unseren Produkten erfahren Sie auf www.teleb.ch oder persönlich in unserem Shop Telekabel Bischofszell, Neugasse 1, Bischofszell oder unter 071 530 80 30.

TELEKABEL

BISCHOF SZELL AG

Digitale Medien?
Ja, nutze ich.
Seit ich up2date
besucht habe, ist
mir einiges klarer.



**Wissensbörse | Informationsveranstaltung
«up2date - Medienkompetenz für Eltern»**

Sind Sie als Eltern oder Grosseltern von Kinder und Jugendlichen auch manchmal überfordert, wenn es um die Nutzung von digitalen Medien geht?

Digitale Medien helfen und unterstützen. Sie bergen aber auch Gefahren, wie zum Beispiel Internetsucht, Vereinsamung oder Realitätsverlust.

Up2date – Medienkompetenz für Eltern – lädt Sie ein, sich mit diesem Thema auseinander zu setzen und fördert den Austausch zwischen den Generationen. An verschiedenen Ständen führen wir eine aktuelle, spielerische und praktische Wissensbörse durch mit folgendem Inhalt:

- Hilfestellung bei konkreten Erziehungsfragen. Aufzeigen von Lösungsvorschlägen. Aufzeigen altersgerechter Nutzungsdauer und Bildschirmzeiten.
- Familiengerechte Informationen zu verschiedenen Geräten.
- Aufzeigen von Sicherheitseinstellungen/technische Kinderschutzmöglichkeiten bei digitalen Medien.
- Erfahren von aktuellen Spielen und Erläuterung allfälliger Risiken (ausprobieren).
- Hilfsmöglichkeiten im Kanton.

Möchten Sie mehr über den verantwortungsvollen Umgang mit digitalen Medien, den optimalen Nutzen und über mögliche Gefahren erfahren? Up2date – Medienkompetenz für Eltern – ist eine kostenlose Informationsveranstaltung.

Dauer	Nach der Türöffnung erfolgt ein kurzer Input, anschliessend bewegen Sie sich frei zwischen den verschiedenen Ständen (mit Pause und Getränken).	
Preis	Kostenlos	
Termine	Öffnungszeiten	Standorte
10.11.2020	18 bis 22 h	Weinfelden, Primarschulzentrum Paul Reinhart
17.11.2020	18 bis 22 h	Kreuzlingen, Schulanlage Pestalozzi
21.11.2020	08 bis 12 h	Frauenfeld, Schulanlage Reutenen
25.11.2020	18 bis 22 h	Arbon, Mehrzwecksaal im Reben 25

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Weitere Informationen finden Sie unter:
www.up2date-tg.ch

Ein Angebot der Perspektive Thurgau, mit Unterstützung von NMC digital education

Jungwacht Blauring Bischofszell

«Bis bald im Wald» – Schnuppergruppenstunde

Hast du Lust Jungwacht-Blauring-Luft zu schnuppern? Dann sei am 12. September an unserem JUBLA-Tag dabei!

Wir werden den Nachmittag im Wald verbringen und du wirst dir durch verschiedene Spiele und Posten einen Einblick in den JUBLA-Alltag verschaffen können. Der Treffpunkt ist um 13:30 bei der Stiftsamtei an der Schottengasse 7 in Bischofszell und endet um 16:00. Alles was du mitbringen solltest ist dem Wetter angepasste Kleidung und gute Laune. Eingeladen sind alle Kinder ab dem Kindergarten. Du darfst auch gerne ein Gspänli mitnehmen. Wir freuen uns auf euch!

Bei Fragen kannst Du uns gerne per Mail (jungwachtblauringbischofszell@gmail.com) oder telefonisch (Annalina Bissig, +41 79 259 40 55) kontaktieren.

Annalina Bissig



Erlebnis
FLUGPLATZ
8589 Sittendorf
erlebnisflugplatz.ch

staunen... erleben... abheben

Tel 071 422 30 31
Mail: info@erlebnisflugplatz.ch

Erlebnistage 12. / 13. September 2020

Das Programm:

**Berufe der Luftfahrt,
Oldtimer-Flugzeuge,
Rega Basis, Rega-Hüpfburg,
Fallschirmspringer-Demo,
Helikopterrundflüge, Ballonfahrten,
Schnupperflüge, und vieles mehr.**



FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Wer fliegen will, muss den Mut haben, den Boden zu verlassen.

Von



- A**rchitektur
- B**auleitung
- C**AD
- D**evisierung
- E**nergieeffizienz
- F**assadengestaltung
- G**rundrisse
- H**onorarofferte
- I**deenaustausch
- K**ostengenauigkeit
- L**ängsschnitte
- M**öblierungsvarianten
- N**achhaltigkeit

bis



- O**ffertvergleiche
- P**rojekt
- Q**ualität
- R**aumprogramm
- S**chlussabrechnung
- T**eamkoordination
- U**mgestaltung
- V**olle Transparenz
- W**erkplanung
- X**unde Materialien
- Y**ellow darf auch blau sein
- Z**ufrieden einziehen

legen wir den Fokus auf Ihr individuelles Projekt!



◆ Architektur ◆ Generalunternehmung ◆ Bautreuhand
 Flugplatz 8589 Sitterdorf
 Tel. 071 422 52 82
 www.hewesco.ch info@hewesco.ch



SATTELBOGEN

WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

Öffentliche Veranstaltungen

Aufgrund der aktuellen Lage betreffend Coronavirus bitten wir Sie, sich auf unserer Internetseite www.sattelbogen.ch zu informieren, ob die Veranstaltungen durchgeführt werden und das SATTELBOGEN Restaurant und die schöne Gartenterrasse geöffnet haben.

Ab Mitte September

SATTELBOGEN Restaurant

Bilderausstellung des Fotoclubs Romanshorn

13. September 15.30 Uhr

klancanto
Jodel und Volkslieder

Voranzeige

Sonntag
11. Oktober 15.30 Uhr

Singing Sailors' Crew
Seemannslieder

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
 Tel. 071 424 03 00 · Fax 071 424 03 33
 Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch

Rhomberg

NEUERÖFFNUNG

SCHMUCK-FILIALE AMRISWIL

AMRIVILLE SÜD

29. AUGUST 2020

10%
RABATT*

Alle Aktionen und Eröffnungsangebote wie zum Beispiel unser Geschenk einer eleganten Uhr, das Glücksrad uvm. finden Sie auf rhomberg.ch/amriswil

UNSER
GESCHENK**



*Gültig vom 29.08. bis 05.09.2020 auf das gesamte Sortiment. Nicht kumulierbar. Nicht gültig auf Reparaturen und Gutscheine. **Uhr Gratis Geschenk bei einem Einkauf ab CHF 50.-. Sie haben die Wahl zwischen 3 eleganten Modellen – so lange Vorrat reicht.



Sturzenegger Sanitär GmbH

Pascal Sturzenegger

Amriswilerstrasse 98

CH-8589 Sitterdorf

Mobile +41 78 789 23 73

Mail sturzenegger.sanitaer@bluewin.ch

PEZAG QUALITÄT ONLINE **NEU**



Fenster-Reinigungsroboter

Übergeben Sie ihm das Reinigen der Fenster im ganzen Haus.

Auch geeignet für hohe Fenster, Treppenhaus, Balkone

23x23x9.3 cm

Mit einfacher Fernbedienung

Einführungspreis Fr. 620.— statt 690.—

Aktion gültig bis 30.11.2020

BEQUEM VON ZU HAUSE LOKAL EINKAUFEN

peZagelektro ag

9220 bischofszell

fon 071 424 24 90

www.pezag.ch



SATTELBOGEN
WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankesessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.



SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch

GSB personalvorsorge
ihre pensionskasse



Sattelbogenstrasse 12, Bischofszell

Zu vermieten nach Vereinbarung

**2 ½ - Zimmerwohnung
in der Alterssiedlung**



Schöne, helle Wohnung in
ruhiger Umgebung, Lift,
Cafeteria für Familienanlässe

Miete excl. NK Fr. 850.00
HK/NK akonto Fr. 200.00

Auskunft und Besichtigung
GSB Personalvorsorge
Verwaltung Tel. 071 422 39 20
Hauswart Tel. 079 534 95 26

GSB Personalvorsorge

Fabrikstrasse 14 - 9220 Bischofszell - Telefon 071 422 39 20
info@gsb-personalvorsorge.ch - www.gsb-personalvorsorge.ch

**Gratis
Zweiradentsorgung !**

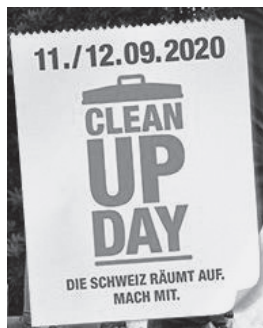


Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.



Die Mittelstufen der Schulen Sitterdorf
und Zihlschlacht beteiligen sich am
nationalen „Clean-Up-Day“.

Am Freitagmorgen, den 11. Sep-
tember 2020, säubern die Schüler und
Schülerinnen die Strassen in unserer
Gemeinde.

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org



Profitieren Sie mit einer modernen Photovoltaikanlage von der Kraft der Sonne

Täglich lassen sich immer mehr Menschen von der unerschöpflichen, kostenlosen Energie der Sonne faszinieren. Möchten Sie Ihren Strom selber produzieren und so vom Eigenverbrauch des deutlich günstigeren, selbst erzeugten Stroms profitieren?



Elektro Niklaus AG, Bischofszell, +41 71 422 37 37, info@enb.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



Gefragte Einfamilienhäuser

Die Nachfrage nach diesem Haus war sehr gross. Wir suchen deshalb in der Region Zihlschlacht-Sitterdorf ähnliche Liegenschaften, welche wir den Kaufinteressenten anbieten können.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Kurt Metzler Malerhandwerk

Dipl. Malermeister

Maler- und Tapeziererarbeiten
Verputzte Aussenwärmedämmungen
Dekorative Techniken
Fassadenrissanierungen
Algen- und Spinnbefallsanierungen
Antigraffitienschutz

Hauptstrasse 47
8588 Zihlschlacht
079 696 02 25
071 422 41 58

Ihr Zihlschlachter Maler hilft Ihnen gerne weiter

Gesucht:

Rüstiger Rentner oder Rentnerin für leichte Hauswartung in Zihlschlacht

Bei Interesse oder Fragen:

Gabriel Burger
078 767 54 79

Ich freue mich, Sie kennenzulernen!

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

LKW CHAUFFEUR/IN & MITHILFE TIEFBAU/RÜCKBAU

100% STELLE AUFGETEILT IN

ca. 50% LKW Chauffeur/in (4-Achs-Hakengerät)
ca. 50% Mithilfe im Sektor Tiefbau/ Rückbau

IHR PROFIL

Selbstständige und engagierte Arbeitsweise sowie Teamfähigkeit, landwirtschaftliche Ausbildung oder Ähnliches, praktische Erfahrung und Freude am Umgang mit moderner Technik, Fahrzeugausweis

WIR BIETEN

Ein gutes Arbeitsklima, sehr moderner Maschinen- und Fuhrpark, langjährige Anstellung, zeitgemässe Arbeitsbedingungen

KONTAKT

Senden Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an.



Straub GmbH, Kurt Straub,
Grünberg, 8588 Zihlschlacht
oder per Tel 079 623 04 40
www.straub-gmbh.ch

Elektroauto mieten bei der Garage Brügger AG, Zihlschlacht:

Mitsubishi i-MiEV 100% Elektrisch – 0% CO2 Kategorie A

Geniales Kurzstrecken- und Pendlerauto

Reservierungen nimmt die Garage Brügger AG unter folgender Telefonnummer gerne entgegen: 071 422 27 09.



Elternnotruf

Telefonberatung

Die Beraterinnen und Berater stehen Ihnen rund um die Uhr unter 0848 35 45 55 zur Verfügung. Vertraulich, anonym und kostenlos.

E-Mail-Beratung

Sie können Ihre Sorgen und Fragen in einem E-Mail schriftlich mitteilen. Sie erhalten so rasch wie möglich eine persönliche Antwort.

Face-to-Face

Sie können sich hier für eine persönliche Beratung in der Fachstelle des Elternnotrufs in Zürich anmelden.

Bildung

Es werden Kurse, Vorträge und Workshops zu unterschiedlichen Themen für Eltern oder Fachpersonen angeboten.



Bei der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf können jeden Tag bis zu **6 Tageskarten** à Fr. 40.00 bezogen werden.

Interessierte melden sich bei der Gemeindeverwaltung, 058 346 05 05 oder reservieren die Tageskarte unter www.zihlschlacht-sitterdorf.ch



DRUCK ARTIS

9220 Bischofszell
Tel. 071 422 15 20
www.artis-druck.ch



publishing

printing

finishing

DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

Liebe ist das Licht, das das Universum erhellt.

(Mary Elizabeth Braddon, Schriftstellerin, 1835 – 1915)